

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 1. Februar 2007 über erweiterte Öffnungszeiten der Online-Gebührensatzung

Nutzer der Online-Gebührensatzung im Rahmen von My.*epoline*<sup>®</sup> haben seit Kurzem die Möglichkeit, an sieben Tagen pro Woche annähernd 24 Stunden pro Tag die Gebühren mittels dieses Dienstes zu zahlen (Ausnahme ist ein Zeitfenster von 20 Minuten zwischen 1:30 Uhr und 2:30 Uhr MEZ).

Das EPA weist an dieser Stelle darauf hin, dass der ordnungsgemäße Abbuchungsauftrag vor 24:00 Uhr MEZ beim EPA eingegangen sein muss, damit die Zahlung als an diesem Tag erfolgt gilt.<sup>1</sup>

Wartungsarbeiten am Portal werden in der Regel frühzeitig auf der *epoline*<sup>®</sup>-Webseite angekündigt. Sollte die Nutzung der Online-Gebührensatzung vorübergehend nicht möglich sein, können Nutzer eine Zahlung auf den anderen vom EPA zugelassenen Zahlungswegen leisten.

Informationen zur Online-Gebührensatzung finden Sie in der Rubrik "Produkte und Dienste" unter [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Weitere Auskünfte erteilt die

Technische und Verfahrensunterstützung des EPA

Europäisches Patentamt  
Patentlaan 2  
2288 EE RIJSWIJK  
THE NETHERLANDS  
Tel.: +31 (0)70 340-4500  
Fax: +31 (0)70 340-4600  
E-Mail: [support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

Erreichbar: Montag bis Freitag  
von 8.00 Uhr bis 18.00 Uhr MEZ

## Notice from the European Patent Office dated 1 February 2007 concerning longer access times for Online Fee Payment

Access times for the My.*epoline*<sup>®</sup> Online Fee Payment service have recently been extended. It is now available seven days a week, nearly 24 hours a day (apart from a brief 20-minute break between 01.30 and 02.30 hrs CET).

Please note that for a payment to be regarded as made on a given day, the EPO must receive the duly completed debit order before 24.00 hrs CET.<sup>1</sup>

Maintenance work on the portal is announced on the *epoline*<sup>®</sup> website as a rule well in advance. If Online Fee Payment is temporarily unavailable, users can make payments by any other means permitted by the EPO.

For more information on Online Fee Payment, please see "Products and services" at [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

If you have any further questions, please contact

EPO Procedural and Technical Support

European Patent Office  
Patentlaan 2  
2288 EE RIJSWIJK  
THE NETHERLANDS  
Tel.: +31 (0)70 340-4500  
Fax: +31 (0)70 340-4600  
e-mail: [support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

Hours of business: Monday to Friday,  
08.00 to 18.00 hrs CET

## Communiqué de l'Office européen des brevets en date du 1<sup>er</sup> février 2007, relatif à l'extension des heures d'ouverture du paiement des taxes en ligne

Les utilisateurs du paiement des taxes en ligne dans le cadre de My.*epoline*<sup>®</sup> ont depuis peu la possibilité d'acquitter des taxes au moyen de ce service sept jours sur sept et près de 24 heures sur 24 (à l'exception d'une fenêtre de temps de 20 minutes comprise entre 1h30 et 2h30 HEC).

L'OEB saisit cette occasion pour attirer l'attention sur le fait qu'il doit avoir reçu avant minuit HEC l'ordre de débit libellé en bonne et due forme, pour que le paiement soit réputé effectué le jour même.<sup>1</sup>

La réalisation de travaux d'entretien sur le portail est en règle générale annoncée en temps utile sur le site web d'*epoline*<sup>®</sup>. Si le service de paiement des taxes en ligne est momentanément interrompu, les utilisateurs peuvent recourir aux autres modes de règlement admis par l'OEB pour effectuer les paiements.

Des informations sur le paiement des taxes en ligne sont disponibles à la rubrique "Produits et services" à l'adresse [www.epoline.org](http://www.epoline.org).

Pour toute autre question, prière de s'adresser à :

Assistance procédurale et technique de l'OEB  
Office européen des brevets  
Patentlaan 2  
2288 EE RIJSWIJK  
THE NETHERLANDS  
Tél. : +31 (0)70 340-4500  
Fax : +31 (0)70 340-4600  
Courriel : [support@epo.org](mailto:support@epo.org)  
[www.epoline.org](http://www.epoline.org)

Service ouvert du lundi au vendredi,  
de 8 heures à 18 heures HEC.

<sup>1</sup> Die Vorschriften über das laufende Konto (VLK) sind anwendbar (siehe Beilage Nr. 2 zum ABI. EPA 1/2005, insbesondere Anhang B.1 betreffend die Vorschriften über die Online-Gebührensatzung im Rahmen von My.*epoline*<sup>®</sup>).

<sup>1</sup> The Arrangements for Deposit Accounts (ADA) apply (see Supplement No. 2 to OJ EPO 1/2005, and particular Annex B.1 for the Arrangements for Online Fee Payment via My.*epoline*<sup>®</sup>).

<sup>1</sup> La Réglementation applicable aux comptes courants (RCC) s'applique (cf. Supplément n° 2 au JO OEB 1/2005, et en particulier l'annexe B.1 relative à la réglementation applicable au paiement des taxes en ligne dans le cadre de My.*epoline*<sup>®</sup>).